

Forza venite gente, brat Franciszek 212, 106/1349-1357

Państwowy Teatr Ludowy w Nowej Hucie, dyrektor: Fedorowicz Jerzy

Autor: Castellacci Mario (1924-2002)

Współpraca: Biagioli Renato, Castellacci Piero, Palumbo Piero

Muzyka: Paulicelli Michele

Współpraca: Matteis Giancarlo de, Belardinelli Giampaolo

Przekład: Wróbel Ryszard

Teksty piosenek: Augustyn Edward

Reżyseria: Jamróz Andrzej

Aranżacja i kierownictwo muzyczne: Kluzowicz Jerzy

Scenografia: Jaszkowski Maciej

Choreografia: Wojciechowska Beata

Współpraca reżyserska: Markiewicz Wojciech

Realizacja dźwięku: Korczakowski Wiktor, Mikołajczyk Tadeusz

Asystent reżysera: Piecha Piotr

Asystenci choreografa: Schimscheiner Beata, Piecha Piotr

Przygotowanie wokalne: Kluzowicz Anna

Inspicjent: Wilczak-Leszczyńska Anita

Sufler: Kursa Ewa

Gra zespół muzyczny w składzie:

Kluzowicz Jerzy – kierownik zespołu, fortepian

Bieńkowski Paweł – syntezator

Motyka Grzegorz – gitara

Murzański Wiesław – bas

Kierzkowski Wiktor – instrumenty perkusyjne

Obsada:

Franciszek – Dziwisz Rafał

Bracia:

Leon – Gadacz Krzysztof

Sylwester – Horawa Zbigniew

Idzi – Schimscheiner Tomasz

Bernard z Kwintawallu – Górecki Krzysztof

Rufin (brat Klary) – Pilitowski Piotr

Maciej – Pal Jerzy (gościnnie)

Jałowiec – Nowak Roland

Jan z Alwerno – Piecha Piotr

Eliasz – Urbaniak Piotr

Filip zwany Długim – Poźniak Tomasz

Antoni – Franczyk Andrzej

Klara – Jakubik Agata/Szałapak Barbara/Michalska Joanna

Siostry – Bielska Małgorzata, Czajkowska Ewa, Gładyszek Katarzyna, Lesiak Jadwiga, Paszke

Ewelina, Schimscheiner Beata

Agnieszka (siostra Klary) – Kochan Małgorzata/Jakubik Agata

Anioł Opatrzności – Jankowska Aldona

Anioł – Wojciechowska Beata (gościnnie)

Diabeł – Gancarczyk Roman

Śmierć – Wilkówna Zdzisława

Wilk – Franczyk Andrzej

Strachy na wróble – Bielska Małgorzata, Czajkowska Ewa, Schimscheiner Beata

Ubóstwo – Paszke Ewelina

Mieszkańcy Asyżu:

Mieszczanie – Gadacz Krzysztof, Górecki Krzysztof, Horawa Zbigniew, Poźniak Tomasz, Schimscheiner Tomasz
Mieszczki – Lesiak Jadwiga, Wilkówna Zdzisława, Wiśniowska Maja
Biedacy – Wietrzny Hanna, Nowak Roland
Kompan Biały – Piecha Piotr
Kompan Czarny – Urbaniak Piotr
Kompan III – Pal Jerzy
Kompan IV – Pilitowski Piotr
Kuglarz – Franczyk Andrzej
Karczmarka – Stesłowicz Barbara
Dziewczęta – Czajkowska Ewa, Gładyszek Katarzyna, Kochan Małgorzata/Jakubik Agata, Schimscheiner Beata
Krzyżowcy – Gadacz Krzysztof, Nowak Roland, Piecha Piotr, Urbaniak Piotr, Schimscheiner Tomasz, Franczyk Andrzej
Muzułmanie – Górecki Krzysztof, Horawa Zbigniew, Pal Jerzy, Pilitowski Piotr, Poźniak Tomasz
Bernardone, ojciec Franciszka – Sośnierz Sławomir
Cenciosa (Stuknięta) – Zającówna Ziuta
oraz dzieci ze Szkoły Muzycznej w Nowej Hucie

Prapremiera polska: 15.12.1991

Galeria

Fotografie:

1. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Klara – Jakubik Agata, Franciszek – Dziwisz Rafał
2. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Klara – Michalska Joanna, Franciszek – Dziwisz Rafał
3. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Na pierwszym planie: Franciszek – Dziwisz Rafał, Klara – Michalska Joanna
4. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Na pierwszym planie: Franciszek – Dziwisz Rafał, Klara – Michalska Joanna
5. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Cenciosa (Stuknięta) – Zającówna Ziuta, Bernardone – Sośnierz Sławomir
6. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew

Na pierwszym planie: Diabeł – Gancarczyk Roman

7. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
W centrum: Franciszek – Dziwisz Rafał, Wilk – Franczyk Andrzej
8. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Na pierwszym planie: Franciszek – Dziwisz Rafał
9. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Stoją: Franciszek – Dziwisz Rafał, Agnieszka? – Kochan Małgorzata
10. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Na pierwszym planie: Mieszczka – Wiśniowska Maja?, Bernardone – Sośnierz Sławomir;
w centrum: Klara – Michalska Joanna, Franciszek – Dziwisz Rafał
11. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Mieszczka – NN, Kompan IV? – Pilitowski Piotr, Mieszczka – NN, Kuglarz – Franczyk Andrzej, Karczmarka – Stesłowicz Barbara, Kompan III – Pal Jerzy, NN, Kompan Biały – Piecha Piotr, Diabeł – Gancarczyk Roman, Kompan Czarny – Urbaniak Piotr
12. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Scena zbiorowa, w centrum: Franciszek – Dziwisz Rafał
13. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Siostry – Schimscheiner Beata, Lesiak Jadwiga, Bielska Małgorzata, Gładyszek Katarzyna, Czajkowska Ewa, Paszke Ewelina
14. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Siostry – Lesiak Jadwiga?, Gładyszek Katarzyna?, Schimscheiner Beata, Bielska Małgorzata, Paszke Ewelina?
15. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Scena zbiorowa

16. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Scena zbiorowa, leży: Franciszek – Dziwisz Rafał
17. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Na pierwszym planie: Śmierć – Wilkówna Zdzisława, Franciszek – Dziwisz Rafał, Anioł Opatrzności – Jankowska
18. Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1352)
Fot. Łagocki Zbigniew
Scena zbiorowa, na ramionach Braci: Franciszek – Dziwisz Rafał

Czytelnia

Program teatralny, red. Woźniak Joanna oraz kolegium redakcyjne franciszkańskiego czasopisma młodych „Bratni Zew”, oprac. graficzne Zygmunt Marian
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1350)
Opis: 32 str. + okładka, luzem wkładka z podziękowaniami dla sponsorów

Ulotka

Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1354)

Scenariusz

Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1349)
Opis: egzemplarz inspicjenta, maszynopis formatu A4, 76 str.

Recenzje (wycinki prasowe):

1. (ml) [Link Magdalena], Teatr, Gazeta Krakowska 1991 nr 258 (08.11)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
2. Paulicelli Michele, Święty Franciszek na skinów, rozm. przepr. Tyrański Władysław, Dziennik Polski 1991 nr 267 (19.11)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
3. (x), Po raz pierwszy w Polsce. Słynny włoski musical poświęcony św. Franciszkowi, Echo Krakowa 1991 nr 241 (13-15.12)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
4. Wąs Maria, „Szary braciszek...”, Dziennik Polski 1991 nr 296 (23.12)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
5. Link Magdalena, Teatr, Gazeta Krakowska 1991 nr 296 (27.12)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
6. Bożyk Jerzy Michał, Ludzie, przybądźcie śmiało!, Głos – Tygodnik Nowohucki 1992 nr 1 (03.01)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)

7. Bauer Zbigniew, Niech będzie pochwalony, Glob 24 1992 nr 4 (07.01)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
8. Smożewski Ryszard, A dzwony dzwonią..., Gazeta Towarzyska 1992 nr 1 (08.01)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
9. Poskuta Diana, [bez tytułu], Goniec Teatralny 1992 nr 2 (13.01)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
10. Konieczna Elżbieta, Brat św. Franciszek, Echo Krakowa 1992 nr 14 (21.01)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
11. J. R. K. [Kowalczyk Janusz R.], Musical „Pieśń słoneczna”, Rzeczpospolita 1992 nr 21 (25-26.01)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
12. Paulicelli Michele, Włoski temperament, rozm. przepr. Kowalczyk Janusz R., Rzeczpospolita 1992 nr 21 (25-26.01)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
13. Stanica Wojciech, Św. Franciszek na scenie, Gość Niedzielny 1992 nr 5 (02.02)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
14. Kania Kazimierz, Brat Franciszek na scenie, Niedziela 1992 nr 6 (09.02)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
15. (jb) [Bednarczyk Jacek], [notka i fot.], Echo Krakowa 1992 nr 36 (20.02)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)
16. Adaszyńska Natalia, Lekko, łatwo i przyjemnie, Teatr 1992 nr 6 (06)
Forza venite gente, brat Franciszek, reż. Jamróz Andrzej, premiera: 15.12.1991 (212, 106/1353)

Słowa kluczowe: Teatr Ludowy, Kraków, Nowa Huta, przedstawienia, dokumentacja

Indeks tytułów

Forza venite gente, brat Franciszek (Forza venite gente) (212, 106/1349-1357)

Indeks osób

(x) (212, 106/1349-1357)
 Adaszyńska Natalia (212, 106/1349-1357)
 Augustyn Edward (212, 106/1349-1357)
 Bauer Zbigniew (212, 106/1349-1357)
 Bednarczyk Jacek, (jb) (212, 106/1349-1357)
 Belardinelli Giampaolo (212, 106/1349-1357)
 Biagioli Renato (212, 106/1349-1357)
 Bielska Małgorzata (212, 106/1349-1357)
 Bieńkowski Paweł (212, 106/1349-1357)
 Bożyk Jerzy Michał (212, 106/1349-1357)
 Castellacci Mario (212, 106/1349-1357)
 Castellacci Piero (212, 106/1349-1357)
 Czajkowska Ewa (212, 106/1349-1357)
 Dziwisz Rafał (212, 106/1349-1357)
 Fedorowicz Jerzy (212, 106/1349-1357)

Franczyk Andrzej (212, 106/1349-1357)
Gadacz Krzysztof (212, 106/1349-1357)
Gancarczyk Roman (212, 106/1349-1357)
Gładyszek Katarzyna (212, 106/1349-1357)
Górecki Krzysztof (212, 106/1349-1357)
Horawa Zbigniew (212, 106/1349-1357)
Jakubik Agata (212, 106/1349-1357)
Jamróz Andrzej (212, 106/1349-1357)
Jankowska Aldona (212, 106/1349-1357)
Jaszkowski Maciej (212, 106/1349-1357)
Kania Kazimierz (212, 106/1349-1357)
Kierzkowski Wiktor (212, 106/1349-1357)
Kluzowicz Anna (212, 106/1349-1357)
Kluzowicz Jerzy (212, 106/1349-1357)
Kochan Małgorzata (212, 106/1349-1357)
Konieczna Elżbieta (212, 106/1349-1357)
Korczakowski Wiktor (212, 106/1349-1357)
Kowalczyk Janusz R., J. R. K. (212, 106/1349-1357)
Kursa Ewa (212, 106/1349-1357)
Lesiak Jadwiga (212, 106/1349-1357)
Link Magdalena, (ml) (212, 106/1349-1357)
Łagocki Zbigniew (212, 106/1349-1357)
Markiewicz Wojciech (212, 106/1349-1357)
Matteis Giancarlo de (212, 106/1349-1357)
Michalska Joanna (212, 106/1349-1357)
Mikołajczyk Tadeusz (212, 106/1349-1357)
Motyka Grzegorz (212, 106/1349-1357)
Murzański Wiesław (212, 106/1349-1357)
Nowak Roland (212, 106/1349-1357)
Pal Jerzy (212, 106/1349-1357)
Palumbo Piero (212, 106/1349-1357)
Paulicelli Michele (212, 106/1349-1357)
Paszke Ewelina (212, 106/1349-1357)
Piecha Piotr (212, 106/1349-1357)
Pilitowski Piotr (212, 106/1349-1357)
Poskuta Diana (212, 106/1349-1357)
Poźniak Tomasz (212, 106/1349-1357)
Schimscheiner Beata (212, 106/1349-1357)
Schimscheiner Tomasz (212, 106/1349-1357)
Smożewski Ryszard (212, 106/1349-1357)
Sośnierz Sławomir (212, 106/1349-1357)
Stanica Wojciech (212, 106/1349-1357)
Stesłowicz Barbara (212, 106/1349-1357)
Szałapak Barbara (212, 106/1349-1357)
Tyrański Władysław (212, 106/1349-1357)
Urbaniak Piotr (212, 106/1349-1357)
Wąs Maria (212, 106/1349-1357)
Wietrzny Hanna (212, 106/1349-1357)
Wilczak-Leszczyńska Anita (212, 106/1349-1357)
Wilkówna Zdzisława (212, 106/1349-1357)
Wiśniowska Maja (212, 106/1349-1357)
Wojciechowska Beata (212, 106/1349-1357)
Woźniak Joanna (212, 106/1349-1357)
Wróbel Ryszard (212, 106/1349-1357)

Zajacówna Ziuta (212, 106/1349-1357)
Zygmunt Marian (212, 106/1349-1357)